

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CR-206 INSTEAD.

SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CR-206.

STATE OF NORTH CAROLINA
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

File No.
Nro. de expediente

_____ County
Condado de _____

In The General Court Of Justice
 District Superior Court Division
En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
Sección del Tribunal de Distrito Superior

IN THE MATTER OF:
EN LA CAUSA DE:

INVENTORY OF ITEMS SEIZED
PURSUANT TO SEARCH
INVENTARIO DE ARTÍCULOS INCAUTADOS
DE CONFORMIDAD CON UN REGISTRO

Name
Nombre

G.S. 15A-223, -254, -257
Art. 15A-223, -254, -257 de la ley

I, the undersigned officer, executed a search of:
Yo, el agente abajo firmante, ejecuté el registro de:

Person, Premises Or Vehicle Searched
Persona, lugar o vehículo registrado

Date Of Search (mm/dd/yyyy)
Fecha del registro (mes/día/año)

This search was made pursuant to
Este registro se realizó de conformidad con

- 1. a search warrant issued by:
una orden de registro emitida por: _____.
- 2. consent to search given by:
un consentimiento para el registro otorgado por: _____.
- 3. other legal justification for the search:
otra justificación jurídica para el registro: _____.

The following items were seized:
Se incautaron los siguientes artículos:

Original - File
Original - Expediente

Copy - For Search by Warrant of a Person, to Person from Whom Items Taken

Copia- Para registros a personas efectuados al amparo de una orden judicial, a la persona a la que se le quitaron los artículos

Copy - For Search by Warrant of Vehicle/Premises, to Owner or Person in Apparent Control; if No Such Person Present, Leave Copy Affixed Thereon

Copia - Para registros a vehículos / lugares efectuados al amparo de una orden judicial, al dueño o a la persona que parece tener control del mismo. Si dicha persona no está presente, dejar la copia pegada en el vehículo / lugar

Copies - For Search by Consent, to Person Giving Consent and Owner of Vehicle/Premises Searched, if Known

Copias - Para registros por consentimiento, a la persona que da el consentimiento y al dueño del vehículo / lugar registrado, si se conoce

(Over)
(Continúe)

Items Seized Continued:

Continuación de artículos incautados:

1. I left a copy of this inventory with the person named below, who is:
Dejé una copia de este inventario con la persona nombrada a continuación, que es
- a. the owner of the premises searched.
el dueño del lugar registrado.
 - b. the owner of the vehicle searched.
el dueño del vehículo registrado.
 - c. the person in apparent control of the premises searched.
la persona que parece tener control del lugar registrado.
 - d. the person in apparent control of the vehicle searched.
la persona que parece tener control del vehículo registrado.
 - e. the person from whom the items were taken.
la persona a la que se le quitaron los artículos.
2. As no person was present, I left a copy of this inventory:
Ya que no había persona alguna presente, dejé una copia de este inventario:
- a. in the premises searched, identified on the reverse.
en el lugar registrado, que se indica al reverso.
 - b. in the vehicle searched, identified on the reverse.
en el vehículo registrado, que se indica al reverso.

Name And Address Of Person To Whom A Copy Of This Inventory Was Delivered, If Any
Nombre y dirección de la persona a la que se le entregó una copia de este inventario, si la hubiere

The law enforcement agency identified below will hold the seized property subject to court order.

La agencia de la fuerza pública que se indica a continuación conservará los bienes incautados sujetos a la orden judicial.

Original - File
Original - Expediente

Copy - For Search by Warrant of a Person, to Person from Whom Items Taken

Copia - Para registros a personas efectuados al amparo de una orden judicial, a la persona a la que se le quitaron los artículos

Copy - For Search by Warrant of Vehicle/Premises, to Owner or Person in Apparent Control; if No Such Person Present, Leave Copy Affixed Thereon

Copia - Para registros a vehículos / lugares efectuados al amparo de una orden judicial, al dueño o a la persona que parece tener control del mismo. Si dicha persona no está presente, dejar la copia pegada en el vehículo / lugar

Copies - For Search by Consent, to Person Giving Consent and Owner of Vehicle/Premises Searched, if Known

Copias - Para registros por consentimiento, a la persona que da el consentimiento y al dueño del vehículo / lugar registrado, si se conoce

(Over)
(Continúe)

SWORN/AFFIRMED AND SUBSCRIBED TO BEFORE ME DECLARADO SOLEMNEMENTE Y SUSCRITO ANTE MÍ		Name Of Law Enforcement Officer (type or print) Nombre del agente de la fuerza pública (a máquina o en letra de imprenta)
Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Name (type or print) Nombre (a máquina o en letra de imprenta)	Signature Of Law Enforcement Officer Firma del agente de la fuerza pública
<input type="checkbox"/> Notary Notario	Signature Firma	Title Of Law Enforcement Officer Título del agente de la fuerza pública
SEAL SELLO	Date My Commission Expires (mm/dd/yyyy) Fecha en que vence mi comisión (mes/día/año)	Name And Address Of Agency Nombre y dirección de la agencia
	County Where Notarized Condado en que se notariizó	
<input type="checkbox"/> Deputy CSC Actuario auxiliar del TS <input type="checkbox"/> Assistant CSC Actuario asistente del TS <input type="checkbox"/> Clerk Of Superior Court Actuario del Tribunal Superior <input type="checkbox"/> Magistrate Juez de instrucción		
ACKNOWLEDGMENT OF RECEIPT ACUSE DE RECIBO		
I, the undersigned, received a copy of this inventory. Yo, el abajo firmante, recibí una copia de este inventario.		
Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Signature of Person Receiving Inventory Firma de la persona que recibe el inventario	

POR FAVOR LLENE LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO